

110913-2026 - Súťaž

Taliansko – Prekladateľské služby – Accordo Quadro con un unico operatore per il Servizio di traduzione e interpretariato

OJ S 33/2026 17/02/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: RAI - Radiotelevisione Italiana S.p.A. - A/ROE/BSO

E-mail: gestione.appalti@maggioli.it

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Accordo Quadro con un unico operatore per il Servizio di traduzione e interpretariato

Opis: Accordo Quadro con un unico operatore per il Servizio di traduzione e interpretariato

Identifikátor postupu: 06351658-b6c9-42d6-9426-9894534afba7

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: ROMA (RM)

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Roma (IT43)

Krajina: Taliansko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 512 697,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Accordo Quadro con un unico operatore per il Servizio di traduzione e interpretariato

Opis: Accordo Quadro con un unico operatore per il Servizio di traduzione e interpretariato

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: ROMA (RM)

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Roma (IT43)

Krajina: Taliansko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/07/2026

Dátum konca trvania: 01/07/2029

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 512 697,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://piattaformaacquisti.rai.it/PortaleAppalti/it/procedure/codice/G41423>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://piattaformaacquisti.rai.it/PortaleAppalti/it/procedure/codice/G41423>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: taliančina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 23/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 180 Dni

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 26/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Vedi documentazione di gara

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, časť bez opätovného vyhlásenia a časť s opätovným vyhlásením súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: TAR territorialmente competente ai sensi dell'art. 120 del D. Lgs. n. 104/2010

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: RAI - Radiotelevisione Italiana S.p.A. - A/ROE/BSO

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: RAI - Radiotelevisione Italiana S.p.A. - A/ROE/BSO

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: RAI - Radiotelevisione Italiana S.p.A. - A/ROE/BSO

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: RAI - Radiotelevisione Italiana S.p.A. - A/ROE/BSO

Registračné číslo: 06382641006

Poštová adresa: Via Alessandro Severo n. 246

Mesto: ROMA (RM)

PSČ: 00145

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Roma (IT43)

Krajina: Taliansko

E-mail: gestione.appalti@maggioli.it

Telefón: 800938362

Internetová adresa: <https://www.rai.it>

Profil kupujúceho: <https://piattaformaacquisti.rai.it/PortaleAppalti>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: TAR territorialmente competente ai sensi dell'art. 120 del D. Lgs. n. 104/2010

Registračné číslo: 93196440874

Poštová adresa: Via Flaminia n. 189

Mesto: ROMA (RM)

PSČ: 100

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Roma (IT43)

Krajina: Taliansko

E-mail: tarrm-segrprotocolloamm@ga-cert.it

Telefón: 6328721

Fax: 632872315

Internetová adresa: <https://www.giustizia-amministrativa.it/tribunale-amministra>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 5ed9f2b5-0c0c-4417-9416-fc0829ea9bee - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 16/02/2026 10:41:16 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: taliančina

Číslo uverejnenia oznámenia: 110913-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 33/2026

Dátum uverejnenia: 17/02/2026